



English
Features
1. Laser pointer
2. Slide forward and back
3. Black screen (in some applications)
4. Launch slide show
5. Timer play/pause
6. Timer set

Italiano
Caratteristiche
1. Puntatore laser
2. Dispositivo successivo/precedente
3. Start/stop
4. Avvio della sequenza di diapositive
5. Timer riproduzione/pausa
6. Impostazione timer

Svenska
Funktioner
1. Laserpekare
2. Framåt/bakåt
3. Start skärm (för vissa program)
4. Start dashow
5. Timer spela/pausa
6. Timernställning

Dansk
Funktioner
1. Laserspejler
2. Næste/forrige slide
3. Start skærm (i nogle programmer)
4. Start dashow
5. Timer afspil/pause
6. Indstil timer

Norsk
Funksjoner
1. Laserpekler
2. Gå fram og tilbake
3. Start skjerm (i noen programmer)
4. Start lysbildevisning
5. Start/stopptidvisning
6. Timersett

Español
Funciones
1. Puntero laser
2. Avance y retroceso
3. Pantalla negra (en algunas aplicaciones)
4. Inicio presentación
5. Reproducción/pausa de temporizador
6. Establecimiento del cronómetro

Portuguis
Características
1. Apontador laser
2. Avanco y retrocesso
3. Ecrã preto (em algumas aplicações)
4. Início apresentação de diapositivos
5. Reprodução/pausa de temporizador
6. Definição do temporizador

Fransais
Fonctions
1. Pointeur laser
2. Avance et recul de diapositives
3. Ecran noir (dans certaines applications)
4. Démarrer l'intervention du minuteur
5. Démarrer/l'interrompre le minuteur
6. Régler le l'heure

Nederlands
Functies
1. Laserpointer
2. Naar volgende en vorige dia gaan
3. Zwart scherm (in sommige toepassingen)
4. Diavoorstelling starten
5. Timer afspelen/pauzeren
6. Timer instellen

Slovenian
Funkcije
1. Laserski kazalec
2. Na slednjo in prejšnjo stran
3. Črna zaslona (v nekaterih programih)
4. Začetek predstavitve
5. Zamanjevanje/paustimer
6. Nastavitev ura

Ελληνικά
Λειτουργίες
1. Λαζερ δείκτης
2. Μετάβαση προηγούμενης ή επόμενης διαφάνειας
3. Μαύρο οθόνη (σε κάποιες εφαρμογές)
4. Έναρξη παρουσίασης διαφανειών
5. Χρονόμετρο αναπαραγωγής/παύσης
6. Ρύθμιση χρονόμετρου

Türkçe
Özellikler
1. Laser işaretli
2. İleri ve geri
3. Siyah ekran (bazı uygulamalarda)
4. Slayt gösterisi başlat
5. Zamanlayıcı çalıştır/durdur
6. Zamanlayıcı ayarla

العربية
الميزات
1. مؤشر ليزر
2. ترقية التراجع
3. شاشة سوداء (في بعض التطبيقات)
4. تشغيل عرض الشرائح
5. تشغيل مؤقت التوقيت / التوقيف
6. ضبط مؤقت التوقيت

English
Using the timer
1. Press the Timer set button.
2. Use the Slide forward and back buttons to set the time. Holding the Slide forward or back button accelerates the speed at which numbers are displayed on the LCD.
3. Press the Timer set button again to confirm the time setting.
4. Pressing the Play/Pause button starts the timer. Pressing the Play/Pause button again pauses the timer.
5. The timer alarm will vibrate with 5, 2, and 0 minutes left. The timer will then start counting up.
6. Holding the Timer set button for 3 seconds clears the time setting.

Fransais
Utilisation du minuteur
1. Appuyer sur le bouton de réglage de l'heure.
2. Utiliser les boutons d'avance et de recul de diapositives pour régler l'heure. Le fait de maintenir l'un de ces boutons accélère l'affichage de la vitesse de numéros sur l'écran LCD.
3. Appuyer de nouveau sur le bouton de réglage de l'heure pour confirmer le réglage.
4. Appuyer sur le bouton Démarrer/Interrompre pour démarrer le minuteur. Appuyer de nouveau sur ce bouton pour interrompre le minuteur.
5. L'alarme silencieuse provoque une vibration lorsqu'il reste cinq minutes, puis deux, puis zéro. Le minuteur commencera alors à compter comme un chronomètre.
6. Maintenir le bouton de réglage de l'heure enfoncé pendant trois secondes pour effacer l'heure définie.

Español
Uso del temporizador
1. Pulsar el botón de establecimiento del cronómetro.
2. Usar los botones de avance y retroceso para establecer el tiempo. Si se mantiene pulsado el botón de avance o retroceso, se aumentará la velocidad con que se muestran los números en la pantalla LCD.
3. Pulsar el botón de establecimiento del cronómetro para confirmar la configuración del tiempo.
4. Si se pulsa el botón de reproducción/pausa, se inicia el cronómetro. Si se vuelve a pulsar el botón de reproducción/pausa, se coloca en pausa el cronómetro.
5. La alarma silenciosa vibrará cuando falten 5, 2 y 0 minutos. El cronómetro comenzará a contar entonces.
6. Si se mantiene presionado el botón de establecimiento del cronómetro durante 3 segundos, se borrar la configuración de tiempo.

Portuguis
Utilizar o temporizador
1. Prima o botão Definição do temporizador.
2. Utilize os botões Deslizar para a frente e para trás para definir a hora. Se manter premido o botão Deslizar para a frente ou para trás, aumenta a velocidade à qual os números são apresentados no LCD.
3. Prima novamente o botão Definição do temporizador para confirmar a definição do hora.
4. Se premir o botão Reprodução/Pausa inicia o temporizador. Se premir o botão Reprodução/Pausa pausa o temporizador.
5. O alarme silencioso vibra quando restarem 5, 2 e 0 minutos. O temporizador iniciará a contagem.
6. Se premir o botão Definição do temporizador durante 3 segundos limpa a definição de hora.

Nederlands
De timer gebruiken
1. Druk op de knop Timer instellen.
2. Gebruik de knoppen Naar volgende en vorige dia gaan om de tijd in te stellen. Als u de knop Naar volgende of vorige dia gaan ingedrukt houdt, worden de nummers sneller op het LCD-scherm getoond.
3. Druk nogmaals op de knop Timer instellen om de ingestelde tijd te bevestigen.
4. Als u op de knop Afspelen/pauzeren drukt, wordt de timer gestart. Druk nogmaals op de knop Afspelen/pauzeren om de timer te pauzeren.
5. Het stille alarm zal vissen de 5, 2 en 0 minuten resten. De timer zal dan beginnen om te tellen.
6. Als u de knop Timer instellen 3 seconden ingedrukt houdt, wordt de ingestelde tijd gewist.

Norsk
Bruke tidsrekkeren
1. Trykk på timerknappen.
2. Bruk knappene for å gå frem og tilbake for å angi tidsrekkeren. Hvis du holder frem- eller tilbakeknappen inne, økes hastigheten på tallvisningen på LCD-skjermen.
3. Bekreft ved å trykke på timerknappen en gang til.
4. Trykk på spill/pause-knappen for å starte tidsrekkeren. Du trykker på start/stop-knappen for å stoppe tidsrekkeren midlertidig.
5. Den lydløse alarmen vibrerer når det er fem, to og null minutter igjen. Tidsrekkeren begynner deretter å telle opp.
6. Hvis du holder timerknappen inne i tre sekunder, nullstilles tidsrekkeren.

Svenska
Använda timern
1. Tryck på timernställning.
2. Använd knapparna framåt och bakåt för att ange tiden. När du håller ner knapparna framåt/bakåt ökar hastigheten på talldisplet.
3. Tryck på timernställning igen för att bekräfta inställningen.
4. Tryck på start/pausa. Tryck på start/pausa igen för att pausa timern.
5. Det tysta alarmet vibrerar när det är 5, 2 och 0 minuter kvar. Därefter förändras timern till stopp.
6. När du håller ner timernställningsknappen under 3 sekunder rensas inställningarna.

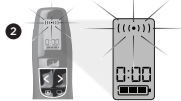
Dansk
Sådan bruges timeren
1. Tryk på indstillet.
2. Brug knapperne til at skifte dia til at angive tidsrekkeren. Hvis du holder knapperne inde, skifter talene på displayet hurtigere.
3. Tryk på trykker på Afspil/Pause, starter timeren. Når du trykker på Afspil/Pause igen, stoppes timeren midlertidigt.
4. Når du holder alarm vibrerer når der er 5, 2 og 0 minutter tilbage. Derefter tæller timeren op (og ikke ned).
5. Hvis du holder knappen til at indstille timeren nede i 3 sekunder, bliver timeren nulstillet.

Ελληνικά
Χρήση του χρονόμετρου
1. Πιέξτε το κουπί Ρύθμισης χρονόμετρου.
2. Χρησιμοποιήστε τα κουμπιά μετακίνησης προηγούμενης ή επόμενης διαφάνειας για να ρυθμίσετε το χρόνο. Όταν κρατήσετε πατημένο το κουμπί Μετακίνησης προηγούμενης ή επόμενης διαφάνειας, αυξάνεται η ταχύτητα στην οποία εμφανίζονται οι αριθμοί στην οθόνη LCD.
3. Πιέξτε ξανά το κουμπί Ρύθμισης χρονόμετρου για να επιβεβαιώσετε τη ρύθμιση του χρόνου.
4. Όταν πατήσετε το κουμπί Αναπαραγωγή/παύση, αρχίζει το χρονόμετρο. Εάν πατήσετε ξανά το κουμπί Αναπαραγωγή/παύση, το χρονόμετρο θα παύσει.
5. Η αόρατη συναγερμός θα κτυπάει όταν απομείνουν 5, 2 και 0 λεπτά. Τότε ο χρονόμετρος θα αρχίσει να μετράει.
6. Εάν πατήσετε το κουμπί Ρύθμισης χρονόμετρου για 3 δευτερόλεπτα, θα διαγραφεί η ρύθμιση του χρόνου.
7. Εάν πατήσετε το κουμπί Ρύθμισης χρονόμετρου για 3 δευτερόλεπτα, θα διαγραφεί η ρύθμιση του χρόνου.

Türkçe
Zamanlayıcıyı Kullanma
1. Zamanlayıcı ayarlamaya düğmesine basın.
2. Saat ayarlamak için Slayt ileri ve geri düğmelerini kullanın. Slayt ileri veya geri düğmesini tuttuğunuz sürece, sayılar LCD'de hızla değişir.
3. Saat ayarlamayı onaylamak için Zamanlayıcı ayarlamaya düğmesine tekrar basın.
4. Yürüt/Durdurak düğmesine basıldığında zamanlayıcı başlar. Yürüt/Durdurak düğmesine tekrar basıldığında zamanlayıcı durur.
5. Sessiz alarm 5, 2 ve 0 dakika kaldığında tırmır. Ardından, zamanlayıcı geri saymaya başlar.
6. Zamanlayıcı ayar düğmesini 3 saniye basılı tuttuğunuzda zaman ayarı silinir.

العربية

1. ضبط مؤقت التوقيت
2. ترقية التراجع
3. شاشة سوداء (في بعض التطبيقات)
4. تشغيل عرض الشرائح
5. تشغيل مؤقت التوقيت / التوقيف
6. ضبط مؤقت التوقيت



1. Appuyez sur les boutons Avance, Recul d'une diapositive, Démarrer le diaporama ou Ecran noir pour afficher la puissance du signal.
2. S'il n'existe aucun signal, le symbole de portée clignote.

Português

Utilizar o indicador de alcance

1. Se premir os botões Deslizar para a frente/Deslizar para trás, Iniciar apresentação de diapositivos e Ecrã a preto mostrará a força do sinal.
2. Se não existir sinal, o símbolo de alcance irá piscar.

Brug af indikatoren
for signalstyrke

1. Når du trykker på Næste dias, Forrige dias, Start diasshow eller Sort skærm, vises signalstyrken.
2. Hvis der ikke er noget signal, blinker rækkeviddesymbolet.

1. Η ισχύς του σήματος εμφανίζεται όταν πατήσετε ένα από τα κουμπιά μετάβασης μπροστά, μετάβασης πίσω, έναρξης προβολής διαφανειών ή μαύρης οθόνης.
2. Εάν δεν υπάρχει σήμα, το σύμβολο εμφάνισης θα αναβοσβήνει.

100

15 JULY 2004

5. Prova att starta om datorn.

ΕΠΙΣΤΕΥΟΜΕΝΟΙΣ ΤΟΝ ΥΠΟΛΟΓΙΣΤΗ ΣΑΣ,

[illegible]

1000